

Директива по  
борьбе с коррупцией,  
мошенничеством и  
отмыванием денег

## Введение

С момента основания «Эландерс» постоянно несет обязательства по ведению бизнеса на принципах целостности, честности, справедливости, а также полного соблюдения всех применимых законов и предписаний. Мы не участвуем в коррупции, а также не одобряем ее, а в рамках нашей бизнес-деятельности мы следуем принципу абсолютной нетерпимости к любого рода мошенничеству, подкупу, платам за ускорение процедур или прочим недостойным действиям, противоречащим данной директиве, местным законам и предписаниям, промышленным нормам или кодексам этики в странах, где мы работаем.

Данная директива предназначена для разъяснения различных форм коррупции и мошенничества, а также чтобы сориентировать Вас в ситуациях, связанных с коррупцией и мошенничеством. Мы ожидаем, что сотрудники всех предприятий «Эландерс» поймут эту *Директиву по борьбе с коррупцией, мошенничеством и отмыванием денег* и будут соблюдать ее и национальные предписания стран, в которых мы работаем.

**«Эландерс»** далее означает сотрудников, работающих на условиях полного и неполного рабочего дня, временного трудового договора, руководителей высшего звена и членов правления обществ концерна «Эландерс», дочерних компаний и предприятий, работающих от имени «Эландерс». К ним относятся также поставщики и торговцы, представители, консультанты и прочие третьи лица.

Если все же возникнут противоречия между законом и данной Директивой, следует применять предписания закона и доложить о несоответствии группе «Эландерс».

## Что такое коррупция и взятка?

Коррупцией называют злоупотребление предоставленными полномочиями, часто в собственных интересах. К ней также относятся ситуации, когда кто-то злоупотребляет предоставленными полномочиями в пользу предприятия.

Коррупция включает в себя множество различных действий, включая подкуп, мошенничество, присвоение, конфликты интересов и использование имущества фирмы не по назначению. Коррупция часто протекает тайно, непрозрачна и иногда затрагивает отдельный круг лиц.

Взяткой называют предложение, передачу, обещание, разрешение, требование или прием ценной вещи лицу или от лица либо организациям/-и, напрямую или через третьих лиц, в обмен на стремление склонить получателя к определенным действиям, одолжениям, услугам или преимуществам посредством неправомерного осуществления его задач, либо вознаградить его за это и/или повлиять на принятие решения различными способами.

Взятки могут принимать различные формы, например,

- деньги (или другие сравнимые вещи, такие как акции), например, посредством передачи денег для получения гарантии заказа
- несоразмерные подарки, приглашения, путешествия или необоснованные надбавки или ассигнования, например, передача роскошной дамской сумочки или других подарков для таможенников, чтобы они произвели таможенное оформление товаров
- необоснованные скидки или чрезмерно высокие посреднические вознаграждения, например, требование выплаты в размере 25% от стоимости сделки за приобретение земельного участка для нового завода для агента недвижимости, имеющего связи с местными органами власти
- подкуп, например, через поставщика, который согласится заплатить начальнику отдела закупок определенную денежную сумму в обмен на подписание им договора поставки. Другими примерами могут быть договоры аренды и продажа производственного капитала, когда уплаченные за них суммы в обмен на подкуп руководителя не соответствуют рыночной стоимости
- платежи за упрощение процедур, к примеру, платеж за ускорение таможенного оформления
- несоразмерные пожертвования, имеющие следствием определенные услуги
- безвозмездное получение услуг или средств предприятия
- другие ценные вещи, такие как, например, определенные услуги, не имеющие материальной стоимости, к примеру членство в клубе, престижные награды и т.п.

В большинстве случаев можно посредством простой логики определить, идет ли речь о взятке или нет. В случае сомнений могут помочь следующие вопросы:

- Попросят ли меня сделать платеж или оказать услугу, превышающую по стоимости оказанные услуги, например, завышенное вознаграждение для посредника, несоразмерный подарок или подкуп?
- Попросят ли меня произвести платеж другому лицу, а не поставщику услуг?
- Являются ли угощения, приглашения или подарки, которые я предлагаю или получаю, соразмерными и оправданными? Было бы мне стыдно рассказать о них другим? Известно ли мне при предложении или получении оплаты или иной услуги или предполагаю ли я, что причиной

их является побуждение к особому обращению, к изменению установленного процесса принятия решений или к склонению лица к несоразмерным действиям в связи с исполнением им своих профессиональных обязанностей, или наградой за них?

«Эландерс» не терпит взяточничества либо иных форм коррупционных действий. Мы не имеем права прямо или косвенно через посредников предлагать или обещать третьим лицам личные несоразмерные финансовые или иные преимущества, или принимать такие преимущества в качестве встречной услуги за предпочтительное обращение со стороны третьих лиц. Кроме того, мы должны воздерживаться от всех видов действий и поведения, которые могут походить на такие действия или попытку таких действий, либо вызвать подозрение в их совершении. Такое поведение может повлечь за собой не только дисциплинарные взыскания, но и уголовное преследование.

## Подарки, угощения и приглашения

Предложение или получение подарков, угощений и приглашений могут быть существенной частью поддержания и развития деловых отношений. В то же время при передаче или получении подарков, угощений и приглашений следует соблюдать ряд важных правил:

- *Запрещается недопустимое оказание влияния или особое обращение* - никогда не передавайте ничего ценного и не принимайте ничего ценного с целью оказания влияния на принятие решения или получения особого обращения
- *Запрет наличных* - наличные деньги или схожие вещи (как, например, подарочные сертификаты и чеки) никогда не могут быть приемлемыми деловыми подарками
- *Редко* - частые подарки одному и тому же лицу - даже если они недорогие - недопустимы
- *Прозрачность* - подарок следует передавать открыто, в подходящий момент и при соответствующих обстоятельствах - ни в коем случае нельзя передавать его тайно или через третьих лиц
- *Знание местных правовых предписаний* - изучите местные правовые предписания до передачи или приема подарков, чтобы обеспечить соответствие им.

Пожалуйста, прочитайте также действующие местные директивы по представительству предприятия, если таковые имеются.

## Платежи за упрощение процедур

Платежи за упрощение процедур - это платежи, которые, независимо от размера, уплачиваются чиновнику, чтобы получить гарантию его действий или ускорить их. Примеры:

- платеж за таможенное оформление товаров
- платеж для получения разрешения на ввоз/вывоз товара в страну или из страны, когда все документы в порядке
- платеж для предотвращения задержки размещения заказа
- платеж для получения услуги, например, для возврата налога или налоговой льготы, и
- платеж для получения конкретного разрешения, которое является частью нормальной должностной обязанности.

Платежи за упрощение процедур запрещены в принципе, даже если такая практика приемлема в данной стране и является обычной. Если у Вас есть вопросы, или Вас попросят заплатить за ускорение процедур, свяжитесь, пожалуйста, с группой «Эландерс».

## Третьи лица

Вы не имеете права вовлекать третьих лиц во взяточничество или создавать основания для обоснованного подозрения в подкупе.

До подписания договора с третьими лицами должна быть проведена надлежащая добросовестная проверка. Добросовестная проверка должна, например, включать справки о происхождении, квалификации и репутации третьей стороны.

При заключении сделок с третьими лицами просим обращать внимание на эти предупредительные сигналы:

- В сделке принимает участие страна, известная коррупцией.
- Ходят слухи о третьей стороне или ее репутации в отношении предложения или получения взяток.
- Третья сторона отклоняет условия договора о борьбе со взяточничеством в договорах предприятия.
- Третья сторона имеет семейные связи с чиновником, либо утверждает, что у нее есть особые отношения с каким-либо чиновником или органом власти.
- Третья сторона не предоставляет доказательств квалификации, необходимой для оказания услуг.
- Третье лицо не имеет прозрачного ведения счетов.

- Третья сторона требует необычных условий договора или соглашений об оплате, например, оплаты наличными, перевода денег в страну третьего мира или уплаты другому лицу или предприятию, не являющимся поставщиками услуг.
- Третье лицо было предложено чиновником, в частности, лицом с полномочиями принимать решения по рассматриваемому вопросу или
- Вознаграждение или пошлина третьего лица превышает соразмерное и привычное вознаграждение за выполненные работы.
- Третье лицо настаивает на том, чтобы был вовлечен конкретный консультант или конкретное лицо, которое не имеет конкурентных преимуществ перед другими, или они минимальны.

В отношении платежей и агентских вознаграждений третьим лицам действует следующее:

- они выплачиваются в соответствии с определяющими внутренними разрешительными процедурами концерна и местными правилами соответствующего предприятия;
- они выплачиваются банковским переводом на банковский счет получателя и заносятся в полном размере в учетную документацию предприятия;
- они должны соответствовать общепринятым суммам и общепринятой практике ведения дел для соответствующей услуги и должны быть обоснованы и подтверждены документами; и
- они должны соответствовать условиям договора, на основании которого они выплачиваются.

Если у Вас есть сомнения, не противоречат ли соглашения с третьим лицом данной директиве, Вам следует попросить совета у Вашего руководителя или группы «Эландерс». Все третьи лица должны, кроме того, знать предписания, которые следует учитывать.

## **Что такое мошенничество?**

Мошенничество можно обозначить как злоупотребление информацией либо финансовым положением с целью извлечения материальной выгоды для себя или близкого лица или связанного предприятия и/или нанесения убытка другому лицу.

Примерами мошенничества являются:

- любое нечестное или обманное действие;
- манипуляция, подделка, фальсификация или изменение бухгалтерских документов;

- присвоение денег, запасов или других материальных ценностей;
- разглашение официальных действий или информации в личных интересах;
- кража или злоупотребление имуществом, средствами или услугами;
- получение или требование ценностей от третьих лиц в силу должностного положения или должностных обязанностей;
- использование субподрядчиков в силу личных связей или одолжения, извлечение прибыли на основании должностного положения; и
- ненадлежащая обработка или выделение денежных средств или осуществление денежных переводов.

Любое участие в мошенническом или ином нечестном образе действий в отношении имущества предприятия и финансовой отчетности запрещены. «Эландерс» ни в коем случае не может стать участником мошеннических действий или иных противоправных действий - ни напрямую, ни через других лиц. Такое поведение может повлечь за собой не только дисциплинарные взыскания, но и уголовное преследование.

## **Что такое отмывание денег?**

Отмывание денег - это процесс сокрытия нелегально полученных доходов. Изначальный источник денежной суммы или имущества - обычно наказуемое деяние - скрывается и создается видимость правомерности. Организация отмывания денег часто бывает сложной и включает в себя уголовно наказуемые деяния, например, наркотики, контрабанда людей, взяточничество, мошенничество, налоговые правонарушения, торговля людьми или финансирование терроризма.

Отмывание денег запрещено законом и не поддерживается и не поощряется в «Эландерс». Поэтому мы в принципе не принимаем оплаты наличными. В целях борьбы с отмыванием денег важно постоянно отслеживать деловые отношения. Следует тщательно следить за тем, чтобы данные партнера по договору и получающего выгоду лица, а также данные, используемые для деловых отношений, были актуальными и соответствовали цели делового отношения.

## **Тренинги**

Местный руководитель отвечает за соответствующие тренинги и ознакомление соответствующих работников и временных работников с *Директивой по борьбе с коррупцией, мошенничеством и отмыванием денег*. Кроме того, им следует организовать процесс по предотвращению и распознаванию мошенничества, взяточничества и коррупции.

Мы в «Эландерс» обязуемся действовать в соответствии с внутренними правилами и обеспечивать понимание и соблюдение данной директивы.

## Комплаенс

Соблюдение национальных законов и предписаний стран, в которых мы работаем, является основным требованием ко всем предприятиям «Эландерс». Если местные, национальные или международные законы, предписания или правила устанавливают более строгие по сравнению с описанными в данной директиве требования, эти предписания имеют преимущество и должны соблюдаться.

Соблюдение данной директивы регулярно контролируется, и любое нарушение данной директивы может повлечь за собой меры дисциплинарного взыскания (включая возможное увольнение), а также уголовную ответственность соответствующего лица. Нарушение правовых предписаний по борьбе со взяточничеством может повлечь за собой штрафы, как для предприятия, так и для виновных сотрудников, а в некоторых странах также и лишение свободы.

## Сообщения о нарушениях

Все общества и сотрудники «Эландерс» обязаны сообщать о подозрениях в недопустимом поведении либо действиях, являющихся нарушением данной *Директивы по борьбе с коррупцией, мошенничеством и отмыванием денег*, своему местному руководителю либо группе «Эландерс» одним из следующих способов:

*По почте:*

Elanders AB  
Финансовому директору (CFO)  
Flöjelbergsgatan 1C  
SE-431 35 Mölndal  
Швеция

*По эл.почте:*

[whistleblowing@elanders.com](mailto:whistleblowing@elanders.com)

*По телефону:*

+46 31 750 07 50

О подозрениях можно сообщить устно или письменно. Вся доложенные случаи будут расследованы.